

## Dohoda o ukončení platnosti nájomnej zmluvy

### Mesto Trnava

Hlavná 1, 917 71 Trnava

Štatutárny zástupca: JUDr. Peter Bročka LL.M. - primátor mesta

IČO: 00313114

DIČ: 2021175728

Bankové spojenie: VÚB a.s., pobočka Trnava, č.ú. 26925-212/0200

IBAN: SK590200000000026925212

VS – 1710655582

### ako prenajímateľ

a

### Magic line s.r.o. (Magija Balkana s.r.o. do 21.07.2024)

Tolstého 5, 811 06 Bratislava – mestská časť Staré mesto

IČO: 55606318

zapísaná v obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sro, vložka č.: 179434/B

### ako nájomca

uzatvárajú v zmysle ustanovenia § 40 ods. 2 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a v zmysle čl. IV. ods. 1 písm. a) Nájomnej zmluvy č. 233/2024 túto dohodu o ukončení platnosti nájomnej zmluvy zo dňa 15.03.2024.

### I.

Zmluvné strany vzájomnou dohodou končia nájomný vzťah, založený nájomnou zmluvou č. 233/2024 zo dňa 15.03.2024, predmetom ktorej bolo odplatné užívanie časti pozemku parc. č. 3547/3 v k.ú. Trnava vo výmere 40 m<sup>2</sup>, za účelom umiestnenia exteriérového sedenia pri stálej prevádzke: Magija Balkana, nachádzajúcej sa na ulici: Hlavná 20 v Trnave.

### II.

Zmluvné strany dohodli ukončenie nájmu pozemku uvedeného v čl. I. tejto dohody dňom 29.07.2024.

### III.

1. Nájomca ku dňu ukončenia nájomnej zmluvy je povinný uhradiť nájomné podľa článku III. odsek 2 nájomnej zmluvy č. 233/2024 zo dňa 15.03.2024 v celkovej výške 880,00 eur, slovom: osemsto osemdesiat eur, za obdobie od 01.04.2024 do 29.07.2024.

2. Nájomca do dňa podpisu tejto dohody uhradil nájomné podľa článku III. odsek 2 nájomnej zmluvy č. 233/2024 zo dňa 15.03.2024, vo výške 728,00 eur, slovom : sedemsto dvadsať osem eur.

3. Zostávajúcu časť nájomného vo výške 152,00 eur, slovom: sto päťdesiat dva eur je nájomca povinný uhradiť do 15.08.2024.

4. Zaplatením zostávajúcej časti nájomného podľa tohto odseku 3 budú mať zmluvné strany vysporiadané všetky záväzky vyplývajúce z nájomného vzťahu založeného nájomnou zmluvou č. 233/2024 zo dňa 15.03.2024.

IV.

1.Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania zmluvnými stranami; Táto zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po zverejnení v Centrálnom registri zmlúv.

2.Vzťahy súvisiace s touto zmluvou, ktoré ňou nie sú upravené, sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.

3.Zmluvné strany vyhlasujú, že sú oprávnené s predmetom zmluvy nakladať, zmluvné prejavy sú dostatočne zrozumiteľné a určité, zmluvná voľnosť nie je obmedzená a právny úkon je urobený v predpísanej forme.

4.Zmluvné strany s obsahom tejto zmluvy po jej prečítaní súhlasia, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi na všetkých troch vyhotoveniach, z ktorých dva obdrží prenajímateľ a jeden nájomca.

5.Zmluva je vyhotovená v 3 rovnopisoch, z toho prenajímateľ obdrží 2 rovnopisy, nájomca jeden rovnopis.

6.Zmluva bola zverejnená dňa 12.08.2024

Trnava 12.08.2024

Za Mesto Trnava:

Za nájomcu :

**JUDr. Peter Bročka LL.M., v.r.**  
**primátor mesta**

**Terézia Čerešňová Gavranovic, v.r.**

Základná finančná kontrola		
vykonaná podľa zákona č. 357/2015 Z.z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov		
Dodržiavanie hospodárnosti, efektívnosti, účinnosti a účelnosti pri hospodárení s verejnými financiami a realizácii finančnej operácie alebo jej časti a prichádzajúci príjem		
je / <del>nie</del> je v súlade:		
a)	s rozpočtom .....	.....
b)	s osobitnými predpismi ..uzn. MR č. 177/2024 zo dňa 23.02.2024 bod B ...	.....
c)	s uzatvorenými zmluvami č. 233/2024 zo dňa 15.03.2024 .....	.....
d)	s rozhodnutiami vydanými na základe osobitných predpisov .....	.....
e)	s vnútornými predpismi .....	.....
f)	s inými podmienkami poskytnutia verejných financií.....	.....
Finančnú operáciu alebo jej časť:		
je / <del>nie</del> je možné vykonať,		
je / <del>nie</del> je možné v nej pokračovať,		
je / nie je možné vymáhať poskytnuté plnenie, ak sa finančná operácia alebo jej časť už vykonala.		
01.08.2024	Zuzana Vargová	.....
dátum	meno a priezvisko zodpovedného zamestnanca	podpis
Finančnú operáciu alebo jej časť:		
je / <del>nie</del> je možné vykonať,		
je / <del>nie</del> je možné v nej pokračovať,		
je / nie je možné vymáhať poskytnuté plnenie, ak sa finančná operácia alebo jej časť už vykonala.		
01.08.2024	Ing. Zuzana Bodišová	.....
dátum	meno a priezvisko vedúceho zamestnanca	podpis